

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE EC DECLARATION OF CONFORMITY



Fabricante y persona autorizada para elaborar el expediente técnico:
Fabricante e pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:
Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:

HAULOTTE ARGES
SAT VALEA STANII, NR. 277B, DN73D
PUNCTUL BARDICEA
JUDET ARGES
117754 COMUNA TITESTI
ROMANIA

Product Safety Manager
HAULOTTE GROUP S.A.
LA PERONNIERE BP 9

42152 L'HORME
FRANCE

Plataforma elevadora de trabajo Plataforma de trabalho elevatória Elevating Work Platform

De conformidad con el tipo de modelo
Em conformidade com o Tipo de modelo
In compliance with the Model Type

HA12 IP

Máquina con el nombre comercial
Máquina com o nome comercial
Commercial name

HA12 IP

Número de serie
Número de série
Serial number

2047280

Organismo notificado
Entidade notificada
Notified body

CETIM n° 0526
52 Avenue Félix Louat BP 80067
60 304 SENLIS CEDEX

Número de certificado
Número de certificado
Certificate number

0526 5180 760 12 09 4219

Potencia nominal
Capacidade nominal
Rated Capacity

230kg

Por la presente declaramos que esta máquina cumple con todas las disposiciones de las directivas siguientes

Nós declaramos que esta máquina está em conformidade com as cláusulas relevantes das Diretivas abaixo
We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below

Directiva CE sobre máquinas
Diretiva da CE relativa a maquinaria
EC Machinery Directive

2006/42/CE

Esta máquina también cumple los principios de la normativa armonizada
Esta máquina também respeita os princípios da norma uniformizada
This machine also fulfils the principles of the harmonised standard

EN280:2013 +A1:2015

Directiva CE sobre compatibilidad electromagnética
Diretiva da CE relativa à compatibilidade eletromagnética
EC Directive on electromagnetic compatibility

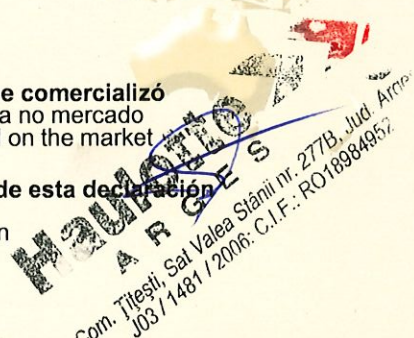
2014/30/EU

Esta declaración se refiere exclusivamente a la máquina en el estado en el que se comercializó
Esta declaração refere-se exclusivamente à maquinaria no estado em que foi colocada no mercado
This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market

Cualquier modificación de la máquina descrita anteriormente infringe la validez de esta declaración
Qualquer modificação na máquina acima descrita viola a validade desta declaração
Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration

JP. Jouandin
Division Director

TITESTI
24/09/2018



INFORME DE LA PRUEBA DE PRODUCCIÓN RELATÓRIO DO TESTE DE PRODUÇÃO PRODUCTION TEST REPORT

Fabricante y persona autorizada para elaborar el expediente técnico:
Fabricante e pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:
Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:

HAULOTTE ARGES
SAT VALEA STANII, NR. 277B, DN73D
PUNCTUL BARDICEA
JUDET ARGES
117754 COMUNA TITESTI
ROMANIA

HAULOTTE GROUP S.A.
LA PERONNIERE BP 9
42152 L'HORME
FRANCE

Plataforma elevadora de trabajo Plataforma de trabalho elevatória Elevating Work Platform

Máquina con el nombre comercial Máquina com o nome comercial Commercial name	HA12 IP
Carga nominal Carga nominal Rated Capacity	230kg
Número de serie Número de série Serial number	2047280
Ha sido diseñada, fabricada e probada de acuerdo con la normativa aplicable vigente en el momento de fabricación Foi concebida, fabricada e testada em conformidade com as regulamentações aplicáveis em vigor aquando da data do fabrico This machine was designed, manufactured and tested to the applicable regulations in effect at the time of manufacture	

Informe de prueba Relatório do teste Test report

Tipo de prueba Tipo de teste Type of test	Carga de prueba Carga de teste Test load		Movimientos realizados Movimentos realizados Movements carried out
Prueba de sobrecarga Teste de sobrecarga Overload Test	125%	290kg	Todos movimientos de elevación Todos os movimentos de elevação All platform lift movements
Prueba funcional Teste funcional Functional Test	110%	250kg	Todos movimientos de desplazamiento y de elevación Todos os movimentos de acionamento e elevação All drive and platform lift movements
Prueba de frenos Teste de travagem Brake test	100%	230kg	Velocidad máxima en desplazamiento hacia delante y hacia atrás Velocidade máxima para a frente e em marcha-atrás Maximum speed in forward and reverse

Esta máquina pasó satisfactoriamente las pruebas anteriores sin fallos y funciona correctamente.

Esta máquina concluiu satisfatoriamente os testes acima sem falhas e funciona corretamente.

This machine satisfactorily completed the above tests without failure and the machine functions correctly.

La máquina ha sido probada en la planta de producción de TITESTI el 24/09/2018

A máquina foi testada em fábrica em

The machine has been tested in the manufacturing plant in

HAULOTTE ARGES
Com. Titești, Sat Valea Stăni nr. 277B, Jud. Argeș
J03/1481/2006 C.I.F.: RO18984952
Quality manager

A menos que la normativa local indique lo contrario, la máquina debe ser revisada al menos una vez al año por un organismo de certificación autorizado o por una persona cualificada. Esta inspección debe incluir un certificado para validar el funcionamiento continuo de la máquina.

Salvo indicação em contrário pelas regulamentações locais, a máquina deve ser verificada, pelo menos, uma vez por ano por uma Entidade de Certificação Autorizada ou por uma pessoa qualificada. Esta inspeção deve incluir um certificado que valide o funcionamento contínuo da máquina.

This machine must be checked at least once a year by an Authorised Certification Body or by a qualified person, unless local regulations state otherwise. This inspection

shall result in a certificate that validates the continued operation of the machine.

Pingely Haulotte : La Peronniere - B.P.9 - 42152 L'HORME - France - Tél. 33 (0)4 77 29 24 24 - Fax 33 (0)4 77 22 76 22 - haulotte@haulotte.com

S.A. AU CAPITAL DE 4 439 416.8 € • R.C.S. SAINT ETIENNE B 332 822 485 • SIRET : 332 822 485 00014 • N°TVA : FR 04 332 822 485 26020F-A02 VD 0.9